

# Newes from Mamora,

13

OR,

A Summary Relation sent to the  
*King of Spaine of the good successe of a*  
Voyage, which it hath pleased God to giue  
in taking, and surprising, of Mamora,  
a Port in Barbary.

*By the Armado and Host Royall,*  
of the Ocean Sea, whereof was Captaine Generall  
Don Luis Faxardo:

ASSISTED

With three Galleis of Portingall, vnder the com-  
mand of the Conde de Elda, and five Gallies  
of Spaine, vnder the Duke of  
Fernandina.



LONDON,

Printed for Thomas Archer, and are to be sold at his  
Shop in Popes-head Pallace, neere the  
Royall-Exchange. 1614.



# News from Mansions

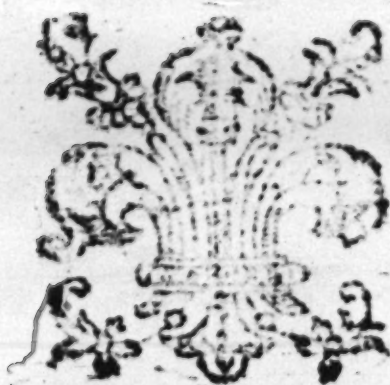
OR

A Summary Relation from to the  
King of Spain of the good success of a  
Voyage, which is here printed to give  
in taking, and improving, of Mansions,  
a Port in Barbary.

By the Author and Hon. R. R. R.  
of the Order, & who was Captain General  
Don Luis Fernandez.

ASSISTED

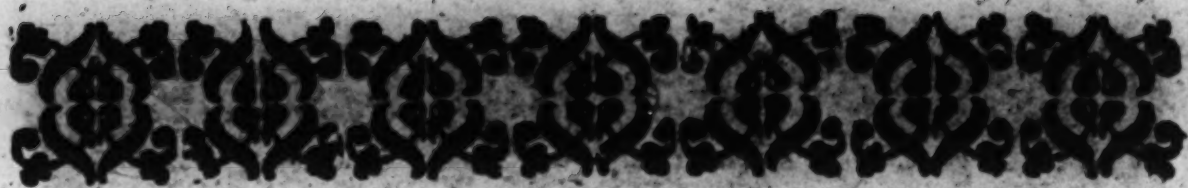
William, Duke of Portugal, under the com-  
mand of the Count de Esla, and the Count  
of ... under the Duke of ...



LONDON

Printed by Thomas Archer, and sold by his  
Shop in Popes-head Palace, near the  
Royal-Exchange. 1681.





## *To the Reader.*

**C**ENTLE Reader, of late there came vnto my hands a Relation, written in Spanish, of the surprising of *Mamora*, a Port in Barbary, by the Army of the King of Spaine, as by that which ensueth more at large appeareth, which at the request of some friends I Translated, and with all thought it necessary to aduertise thee, that heerein I respected not so much exactnesse in Translating word for word out of the Originall, (whereby the matter must perforce loose its garb and graine) as I haue endeouored to declare the precise truth of each passage, according to the authors methode and intention.

I was the rather induced to giue thee notice, for that, happily, some that are curious, and intelligent, in that language, comparing this with some Copies, or Manuscripts of this businesse, might taxe my fidelity, or vnderstanding: which to preuent, I inserted this briefe aduertisement, which with the discourse it selfe, I referre to thy perusall, thy selfe to GOD, and my selfe to thy good opinion: London the 28. of September: 1614.

*W. Squ.*





To the Reader.

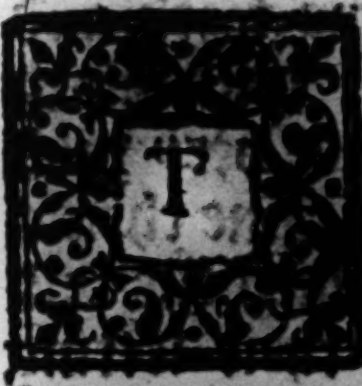
But a Reader, of late there came in  
 to my hands a Relation, written in Spa-  
 nish, of the surprising of Almanzor, a  
 Port in Barbary, by the Army of the King of  
 Spain, as by that which ensueth more at large  
 appears, which at the request of some friends  
 I translated, and with all the care I could  
 observe this, that before I reported not so  
 much exactness in the Latin word for word  
 out of the Original, (which I do not mean  
 to do) as to give a sense of the words, as  
 before to declare the propriety of each  
 passage, according to the authors method, and

[illegible]



...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...

**A Summary Relation sent to the  
King of Spaine of the good Successes  
of a Voyage, which it hath pleased God to  
give, in the taking and surprizing of  
Mamora, a Port in Barbary**



**T**he first of August, 1614,  
there set saile out of the Bay of  
Cadiz 99 Gallies of vessels of  
warre great and small, the said  
Gallies being part of them.  
Within two dayes after they  
came in the sight of Alarache, where the said  
Army was discovered by the naturall Inha-  
bitants of the Coast, which could not be avoid-  
ed by reason of canoes and contraband vessels.  
And hereabouts there was advice given by  
Gasper de Valdes, minister of the King of Morocco,  
unto those of the Army, that as yet there was  
not any newes or suspition of any thing.  
The day following, in the evening, the  
said Army arrived before Mamora, and came  
to an Anchor without reach of shot, about a  
league off, for that the tyde served not to go in.  
At the said anchoring place, the Army found  
three ships of warre appertaining to the



## Newes from Mamora.

States of Holland: the Generall didenot  
make them his friends; but stuck his sword  
to the Kings Armado, and did his best cur-  
telles and calculations as any Vassall of his  
Majesty ought to do.

Then the Generall of the Hollanders came  
to vnderstand to thole of the Armado, that  
there were within the Port of Mamora 15  
Saile of Pirates, who pertainning themselves  
shut vp within the said Port, so long time, be-  
ganne to grow desperate, and sent forth a  
messenger with words and threathings, that  
they were now resolved to come forth and  
fight with the said Hollanders, with which  
message the Flemings were not very well  
pleased, notwithstanding there came then a  
fourth ship of their company (which the said  
Army left riding in Cadiz at their setting  
forth) and joined with the aforesaid three  
Hollanders.

Indeed the Flemmings forces were but  
weak, and therefore they seemed to be well  
contented to see his Majesties forces so  
strong, and by that meanes to be acquitted of  
their obligation and attendance there, which  
was for the letters of the King Moley Sydan,  
upon whose certaine letters, written unto  
him by the Graue Maurice, who as is thought  
had written to the said Muly Sydan, that with  
his content, helpe, and fauour, the Hollanders  
might possess that Port for the States: for  
such, or like considerations, the said Generall  
of







.News from Memort.

congregation: as much as they were allowed  
out of the city walls by the water side. And  
during that occasion of the assault let  
and impediments: the enemies on land had  
time to draw some to land and by long boats  
the Indians with their canoes as indeed they  
did, but it is in such actions oftentimes, the  
stronger power prevail: hope, and helpe,  
beneath expectation. 1609. 10. 10. In the night  
of the 10th day of October being the day of our  
Lords Bede's feast, the sea calmed, so as the  
dutch began to make an attempt the same  
ending places, and committed the effect  
ing thereof for the night towards the shore,  
but a small number of the Indians, Captain of  
the Generall Gallies, whom notwithstanding  
he was then in three times in great dan-  
ger of drowning, did abide out amongst the  
shoales and rocks in a place of about some 100  
yards where, in a calme, men might get on  
land: Howbeit it is presumed never any land-  
ed there before. Then seeing the weather  
come to a calme, he returned, and propos-  
ed to the army to land there, where for-  
get might be (happily) the drowning of some  
men: but others might land, by landing  
up to the middle, and perhaps some Boats  
might be lost in the landing. Upon the said  
information, they resolved upon that course,  
and therefore did take occasion presently to  
depart and take leave of the Generall of the  
Hollanders, and his Captaines, who at that  
instant



**News from Manora.**

stantly visiting and saluting the Generall  
of the Armado aboard the Captains vessel,  
and now ready to returne aboard their owne  
Ships; those of the Army not once accom-  
panying the said Hollanders of their last celebra-  
tion; although the Flemmings omitted not to  
enquire thereof, as judging none that the  
opportunity was utterly for further attempt in  
that enterprise.

This done; those of the Armado went  
euery man about their businesse, with such  
speed and endeavour, that almost before the  
Hollanders had gotten aboard their ships,  
there were suddenly landed, a thousand  
Spaniards; without the losse of more then one  
man; and not a Boate, which seemed a mira-  
cle, seeing the great dangers and difficulties  
occurring.

Then a Maister of the field called Ierony-  
mo de Augustin, and Captaine Christopher  
Lechuga, (who executed the office of Maistro de  
Campo Generall) lead forth the Vant-guard,  
both of them shewing great valour and dili-  
gence.

The first of the Army that leapt a shore,  
was Captaine Bartholmew Garcia de Nadall,  
Captaine Ioseph de Mena; and Don Fermyn  
de Codoza, and Anducha: And the first An-  
cient that got on land, was that of Don  
Charles de Ibarra together with his owne  
person.

Then did the Conde de Elda, and the  
B Duque



### Newes from Mamora.

Duque de Fernandina, place the mother of  
their Gallies, for were the landing place, that  
with their Artillery, they might cleere and  
command all the Spanish Shoule-men a shore,  
which for as they retired and gave place to  
chose of the Armado to forme their Squadron,  
whith done, they hoped the businesse well  
wore effected, then the said Squadron mar-  
ched swiftly towards the aforesaid small  
fort, where finding but little defense of the  
entry, they took it presently.

The Captaine Don Charles de Ibarra, and  
Gasper Goncalves, with their Companies,  
were the vanguard, and the first that entered  
the fort, as is said, was Captaine Peter de  
Garreta, an enterrenido or Souldier be-  
longing to the Kings Armado. There they  
wonne three peeces of Ordinance which the  
Pirates had left spiked vp, but not so well  
but that the said Ioseph de Mena, beganne pre-  
sently to make vse of them, discharging vp-  
on the Shoules that lay vpon the other side  
of the River, and being hurt men did great  
spoyle amongst them. At the time that this  
was doing it fell out as if it passed to fight  
the one of the other, that the Captaine Vide-  
laball shot also from aboard the Admirall: and  
about evening the newes heereof came to the  
Shoules that were on the other side defen-  
ding the barre with a great number of Mus-  
kets, and Harquebushers, in so much that  
they lost their Trenches and Ordinance, and  
burnt



## News From Moscow

The day following, to wit the 10th of August, the Constable and the Arch-bishop, possession was taken of the port, and the Viceroy of the fleet was led by the Galley of the Duque de Fernandina, and the Rear by the Conde de Eida, accompanied with fifty Sails of ships great and small.

There were riding in the River too, a  
of 1100 men, which the enemies could not  
harm: I heard them say some good, but of  
small importance, the enemy having carried  
all away that was of value; And for the  
pirates although they were sent into, and  
profered, in his Majesties name to accept of  
blage correspondent to good warres, they  
would not accept thereof, but rather  
rather in stead of the thing offered they dealt  
ill and did to the sword ten in the  
long that were sent unto them under as-  
surance to treat with them, which in dealing  
they have paid, as it is reported by divers  
prisoners of another nations foundation, that  
that the pirates did by land by set upon  
the said ships, and robbed and spoiled them  
most cruelly.

This done, those of the Army passed themselves of the Mountaine or high ground on Saly Mee, which is the most eminent place: And from thence the same evening, Trenches were opened to receive and lodge the soldiers, and care taken in the choice of the com-  
 10



## Newes from Mamora.

niented place for fortification and keeping of  
the barre and anteing place.

Where a well of reasonable good water  
was found, and more they looke and hope  
for.

This Port of Mamora, is the best and  
most Brigado, or well situated, of any in  
Europe, howbeit the barre it selfe at  
high water is not above eight Codos in  
depth, which is not enough sufficient for  
great Gallies, but there may well enter  
shippes of three or foure hundred Tunnes,  
such as is one of those wee looke, and as  
another which a French-Italiane out of Car-  
thagena.

The Admirall Generall, Don In<sup>o</sup>. Faxardo  
de Gueuana, the Admirall Diego de S. Turbe.  
The Governour Ios. de Lara, Captaine Se-  
bastian Granero, Lieutenant of the Captaine  
Generall of the Artillery, have done and per-  
formed what concerned them with great care  
and diligence, the Countadoys Signior In<sup>o</sup>.  
de Barudial, and Francisco Belcan de Ba-  
ronda and all the other Officers have not  
bene slacke, but have performed their du-  
ties.

This day Masse was said a shore, and  
thanks giuen to God, to whom all ought to  
bee attributed, whom no doubt will fauour  
this action, as his owne.

Of



Newes from Mamora.

Of what else occurreth accompt shall be  
giuen. written in the Port of Mamora, the  
seventh of August, 1614.

Translated out of Spanish by *W. Squire.*

FINIS.





Memorandum

The above is a copy of the report of the  
Committee on the subject of the  
proposed amendment to the  
constitution of the State.

Transmitted to the Senate by the  
Speaker of the House of Representatives.

1891

RECEIVED  
JAN 10 1891  
U. S. SENATE



